



info@algund.eu
algund.lagundo@legalmail.it

Alle Unternehmen (Einzelfirmen und Gesellschaften) sowie öffentliche Körperschaften müssen den Antrag mittels **Pec-Mail** einreichen.

Tutte le imprese (ditte individuali e società) nonché enti pubblici devono inoltrare la domanda tramite **pec-mail**.

Stempelmarke / marca da bollo 16,00 €

Protokollnummer / numero di protocollo

Frei von Stempelgebühr
esente marca da bollo

D.P.R vom 26. Oktober 1972. Nr. 642, Tabelle B, Absatz 27 (ONLUS)

D.P.R del 26 ottobre 1972, n. 642, tabella B, punto 27 (ONLUS)

anderes/altro

Ansuchen für Besetzungen
(ausgenommen Grabungsarbeiten)

Domanda per occupazioni
(eccetto lavori di scavo)

Gemäß Artikel 4, Absatz 5 der Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen und Ermächtigungen vom 12.02.2021 müssen die Anträge mindestens **15 Tage** vor Beginn der Besetzung eingereicht werden.

Secondo l'articolo 4, comma 5 del regolamento comunale relativo al cannone patrimoniale di concessione e autorizzazione del 12.02.2021, le domande devono essere presentate almeno **15 giorni** prima dell'inizio dell'occupazione.

Der / die Unterfertigte

Il / la sottoscritto/a

geboren in _____ am _____

nato a _____ il _____

wohnhaft _____

residente a _____

Straße _____

via _____

Steuernummer _____

codice fiscale _____

MwSt.Nr. _____

partita Iva _____

Telefon _____

telefono _____

in der Eigenschaft als (falls der Abgabepflichtige keine physische Person ist):

in qualità di (se si tratta di contribuente diverse da persona fisica):

der _____

del/la _____

(Name der Gesellschaft bzw. des Unternehmens)

(nome dell'organizzazione)

mit Sitz in _____

con sede a _____

Steuernummer
MwSt.Nr. _____

Codice fiscale
Part. IVA _____

ersucht

chiede

Ermächtigung zur zeitweiligen Besetzung (max 1 Jahr)

Rilascio dell'autorizzazione per l'occupazione temporanea (max. 1 anno)

Konzession zur dauerhaften Besetzung (mindestens 1 Jahr)

Rilascio della concessione per l'occupazione permanente (almeno 1 anno)

Verlängerung der Ermächtigung zur zeitweiligen Besetzung Nr. _____ vom _____

Rinnovo dell'autorizzazione per l'occupazione temporanea n. _____ del _____

Verlängerung der Konzession zur dauerhaften Besetzung Nr. _____ vom _____

Rinnovo della concessione per l'occupazione permanente n. _____ del _____

Zweck		per	
mittels		mediante	
im Ausmaß von		X	
	(Meter)		(Meter)
		= Fläche m ²	
		per una superficie	
		X	
		(metri)	(metri)
		= superficie in m ²	
Gp.e/Bp.e		p.f./p.ed.	
Straße		via	
für den Zeitraum vom		per il periodo dal	
bis einschließlich		all'incluso	
Uhrzeit (nur für stundenweise Nutzung des Tages)		orario (se frazione di giorno)	
Pec-Mail			

Steueramt / Ufficio Tributi – Tel.: 0473/262354 – Email: info@algund.eu

Der/Die unterfertigte Antragsteller/in erklärt, die Bestimmungen der Verordnung zur Regelung der Vermögensgebühr für Konzessionen und Ermächtigungen und für die Anwendung der entsprechenden Abgabe i.g.F. zu kennen und sie zu beachten.	Il/La sottoscritto/a richiedente dichiara di essere a conoscenza e di sottostare a tutte le disposizioni contenute nel regolamento per la disciplina relativo al canone patrimoniale di concessione e autorizzazione e per l'applicazione del relativo canone n.t.v.
Information gemäß EU-Verordnung 2016/679 – Privacy Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link https://www.algund.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz abrufbar oder in den Räumlichkeiten des Rathauses einsehbar.	Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679 – Privacy Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link https://www.algund.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz o consultabile presso i locali del Comune.

Datum / data

Unterschrift / firma

beizulegen:

- 2 Stempelmarken zu € 16,00 (1 x für das Ansuchen und 1 für die Ermächtigung)
- Kopie Ausweis vom Gesuchsteller/in
- Maßstabgetreuer Plan der Besetzungen
- Photographische Unterlagen

da allegare:

- 2 marche da bollo da 16,00 € (1 x per la domanda, l'altra per l'autorizzazione)
- Copia carta d'identità del/della richiedente
- Planimetria in scala dell'occupazione
- Foto del contesto

Anlage

1. Ansuchen Anordnung Ortpolizei

Allegato

1. richiesta ordinanza presso l'Ufficio della polizia locale

GEMEINDE ALGUND

Ortspolizei
Hans Gamper Platz 1
39022 Algund



COMUNE DI LAGUNDO

Polizia Locale
Piazza Hans Gamper 1
39022 Lagundo

ANSUCHEN

Anordnung über die Verkehrsregelung

Gemäß Art. 4, Abs. 5 der Gemeindeverordnung über die Vermögensgebühren für Konzessionen und Ermächtigungen vom 12.02.2021, muss im Falle der Notwendigkeit einer vollständigen oder teilweisen Schließung der Straße oder anderer Eingriffe, die den Verkehr einschränken, ein konkreter Antrag auf die **entsprechende Anordnung beim Amt der Ortspolizei** gestellt werden, mit einer Ankündigungsfrist von mindestens **15** Tagen.

Der Antragsteller hat für die Beschilderung im Sinne der Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen.

RICHIESTA

ordinanza per la regolazione del traffico stradale

Secondo l'articolo 4, comma 5 del regolamento comunale relativo al canone patrimoniale di concessione e autorizzazione del 12.02.2021, in caso di necessità di chiusura totale o parziale della strada o di altri interventi che limitano il traffico, deve essere presentata **all'Ufficio della Polizia Locale una specifica richiesta per la relativa ordinanza**, con un preavviso di almeno **15** giorni.

Il richiedente deve fornire una segnaletica in conformità con il Codice della Strada.

Alle Unternehmen (Einzelfirmen und Gesellschaften) sowie öffentliche Körperschaften müssen den Antrag mittels **Pec-Mail** einreichen (algund.lagundo@legalmail.it).

Tutte le imprese (ditte individuale e società) nonché enti pubblici devono inoltrare la domanda tramite **pec-mail** (algund.lagundo@legalmail.it).

Der Antragsteller / il richiedente:

(Betrieb / ditta – Einzelperson / persona fisica)

Adresse / indirizzo:

(Straße, Hausnr., Ort, PLZ / via, n° civico, luogo, CAP)

Steuernummer / codice fiscale:

MwSt.Nr. / partita IVA:

Angaben zum Ort / indicazione del luogo (wo werden die Arbeiten / Veranstaltungen stattfinden / dove si svolgeranno i lavori / manifestazioni):

(Straßen / vie, Platz / piazza, Hausnr. / numeri civici)

Gasamtdauer der Arbeiten /

Veranstaltungen /durata complessiva dei lavori / della manifestazione:

(Tage / giorni, von / dal – bis / al)

Uhrzeit / orario:

(von / dalle – bis / alle)

Umleitungen / deviazioni:

(z.B. wegen Straßensperrung / p.e. a causa chiusura della strada)

Verkehrsregelung mittels / regolamento stradale tramite:

(Ampel / semaforo, usw. / ecc.)

Ortspolizei / Ufficio Polizia Locale – Tel.: 0473/262320 – Email: info@algund.eu

Information gemäß EU-Verordnung 2016/679 – Privacy

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 sind die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.algund.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> abrufbar oder in den Räumlichkeiten des Rathauses einsehbar.

Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679 – Privacy

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.algund.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> o consultabile presso i locali del Comune.

Datum / data

Unterschrift / firma